

Basic Template for Book in Spanish

Blue needs to be in English

Orange needs to be in Spanish

Green info just needs to be replaced

The instructions and template provided by Libros for Oregon align with LOC/OCLC Bibliographic Formats and Standards. Your library may have additional local fields or language transcribing preferences to incorporate for added patron accessibility.

Blank template included on last page.

008 `yymmdd$xxxx\ xxxx x 000 x spa d`

010 `\\$aLOC number?`

020 `\\$a13 digit ISBN`

020 `\\$a10 digit ISBN`

040 `\\axxx$beng$serda$cxxx`

041 `1\\$aspa$heng` (if item is a translation)

100 `1\\$aAuthor name,$eauthor.` (authorized entry)

240 `10\\$alf item is a translation from another work, original title goes here.$!Spanish`

245 `10\\$aTitle as on resource :$bsubtitle if applicable /$ccontributors as on resource.`

246 `3x\\$aOther title if applicable`

250 `\\$aEdition statement as on resource.`

264 `\\$aLocation of publisher :$bPublisher,$cyear.`

264 `\\$c©` (if copyright is different from description year)

300 `\\$axx páginas :$bilustraciones a color, principalmente ilustraciones en blanco y negro, fotografías, mapas` (if illustrations are present, these are some of the terms to use) ;\$cxx cm.

336 `\\$atext$btxt$2rdacontent`

336 `\\$astill image$bsti$2rdacontent` (if illustrations are present)

337 `\\$aunmediated$bn$2rdamedia`

338 `\\$avolume$bnc$2rdacarrier`

490 `1\\$aSeries statement as on resource ;$vvolume information as on resource`

546 `\\$aTranslation/language note, record in English here. Translate to English if necessary when available from item publication information i.e.: Text in Spanish, translated from the English or Text in Spanish`

500 Notes should be in English, unless information is transcribed from resource and is in quotations and sourced in English.

500 \\\$a"Traducción de: Title of item" -- title page [verso]. (Goes with 240 entry - if item contains English information Translation of [Item Title] that is the entry, without quotation marks.)

520 \\\$a"Transcribed or provided Spanish summary goes in quotations." -- Sourced in English.

520 \\\$a"Summary in English." -- [Machine translation of Spanish summary] or [Translated by cataloger] or [English summary taken from Goodreads], etc.

505 0\\\$aContents transcribed from item for keyword search terms. (Cataloger discretion for this entry. Not required, but if it is an enhanced entry with 505 00\$t[title] notes, this is where additional 7XX entries can be useful for additional title/author searches)

504 \\\$aIf item has a bibliography and/or index note it is recorded in English.

650 \\0\\\$aSubject or topical heading in English\$vForm subdivision in English. (repeat as necessary)

650 \\7\\\$aSpanish subject or topical heading\$vForm subdivision in Spanish.\$2bidex (BX), qlsp (QB), or embne (NE) (repeat as necessary)

655 \\7\\\$aGenre heading in English.\$2lcfgft or other LOC authorized thesaurus (repeat as necessary)

655 \\7\\\$aGenre in Spanish .\$7tgfbne or other LOC authorized thesaurus (repeat as necessary)

700 1\\\$aIf illustrator or another author,\$eillustrator/author.

700 1\\\$aIf translated,\$etranslator.

800 1\\\$aAuthor.\$tSeries info from authorities if possible ;\$vxx.

Basic Template for Book in Spanish

*Punctuation and spacing have been provided - not all fields will be required - use caution when entering information or removing fields.
Refer to <https://www.oclc.org/bibformats/en.html>

008 yymmddsxxxx\ xxxx x 000 x spa d
010 \\\$a
020 \\\$a
020 \\\$a
040 \\\$a\$beng\$erda\$c
041 1\\\$aspa\$heng
100 1\\\$a,\$eauthor.
240 10\$a.\$lspanish
245 10\$a :\$b /\$c.
246 3x\$a
250 \\\$a.
264 \1\$a :\$b,\$c.
264 \4\$c©
300 \\\$a páginas :\$bilustraciones ;\$c cm.
336 \\\$atext\$btxt\$2rdacontent
336 \\\$astill image\$bsti\$2rdacontent
337 \\\$aunmediated\$bn\$2rdamedia
338 \\\$avolume\$bnc\$2rdacarrier
490 1\\\$a ;\$v
546 \\\$a
500 \\\$a"" -- title page [verso].
500 \\\$a"" -- .
500 \\\$a"Traducción de:" -- title page [verso].
520 \\\$a"."\$c -- .
520 \\\$a"."\$c--Machine translation of Spanish summary.
505 0\\\$a -- - - - - .
504 \\\$a.
650 \0\$a\$v.
650 \7\$a\$v.\$2
655 \7\$a.\$2lcgft
655 \7\$a.\$7tgfbne
700 1\\\$a,\$e.
700 1\\\$a,\$e.
800 1\\\$a.\$t ;\$vxx.